



Scuola di lingua
Italiana

PICAI



Scuola di lingua
Italiana

PROGRAMMA

DI LINGUA ITALIANA

SCUOLA ELEMENTARE

Anno 2008

Ricerche e adattamento: Elvira Gallo e Anna Iera

PREMESSA

L'elaborazione del presente sillabo di lingua italiana nasce dal bisogno, a Montreal, di disporre di un percorso organizzato per l'insegnamento dell'italiano nei corsi PICAI.

Esso scaturisce dall'analisi del contesto culturale locale e dalle riflessioni di un apposito gruppo di lavoro.

L'obiettivo prioritario è quello di presentare, in una veste chiara e semplice, quella che è stata la fonte d'ispirazione, il QUADRO COMUNE EUROPEO che in Europa vige dal 2002.

Il Quadro Comune Europeo permette di misurare e valutare il grado di conoscenza della lingua straniera secondo parametri convenzionalmente stabiliti.

Il Quadro Comune Europeo definisce sei livelli di competenza:

Livello Elementare

A1 contatto

A2 sopravvivenza

Livello Intermedio

B1 soglia

B2 progresso

Livello Avanzato

C1 efficacia

C2 Padronanza.

Poiché non esiste un sillabo universale, che vada bene per tutte le realtà culturali, sociali e generazionali, questo documento non ha l'ambizione di essere esaustivo, ma si propone di essere una **guida** per il docente.

Gli studenti dei corsi PICAI provengono da scuole anglofone o francofone; per alcuni l'italiano è lingua d'origine, per altri è una terza lingua straniera da acquisire.

Per questi motivi si è sentito il bisogno di avere un programma comune, per aiutare il docente, che, all'inizio dell'anno scolastico, si accinge a preparare un suo programma annuale.

Proposta di programmazione d'italiano LS
PICAI Canada
Scuola primaria
Livello A2

A chi si rivolge. Il contenuto di questo curriculum si rivolge a principianti dotati di buoni prerequisiti.

Quali sono i suoi obiettivi. Il piano di studi fornisce gli strumenti per comprendere frasi isolate e espressioni di uso frequente (famiglia, acquisti, giochi) Al termine del corso lo studente raggiunge il livello di sopravvivenza o A2.

Come è strutturato. In questo livello sono previste un'alternanza di lezioni frontali, (fonetica, morfologia e lessico) attività didattiche e attività ludiche.

1 Comunicazione orale

2 Produzione scritta

1 Comunicazione orale :

- 1.a. ascoltare e comprendere
- 1.b. parlare e interagire
- 1.c. leggere e comprendere
- 1.d. ascoltare e parlare
- 1.e. leggere e parlare

2 Produzione scritta

- 2.a. scrivere
- 2.b. leggere e scrivere
- 2.c. ascoltare e scrivere

Competenze da sviluppare

1 Comunicazione orale

1.a. Ascoltare e comprendere

- 1.a.1. capire che cosa si dice di una persona
- 1.a.2. capire cosa si dice di una cosa
- 1.a.3. capire cosa si dice di un luogo
- 1.a.4. capire quando qualcuno parla dei suoi gusti
- 1.a.5. capire il contenuto di un dialogo
- 1.a.6. capire il contenuto di una breve storia

1.b. Parlare e interagire

- 1.b.1. parlare dei propri gusti
- 1.b.2. dire ciò che si sa fare e non si sa fare
- 1.b.3. chiedere a qualcuno quali sono i suoi gusti
- 1.b.4. parlare delle proprie attività
- 1.b.5. parlare di sé
- 1.b.6. parlare degli amici e della famiglia

1.c. Leggere e comprendere

- 1.c.1. capire lo svolgimento di una breve storia
- 1.c.2. capire brevi messaggi
- 1.c.3. individuare informazioni all'interno di un testo
- 1.c.4. individuare un'informazione nella pubblicità

1.d. Ascoltare e parlare

- 1.d.1. conversare su argomenti che stanno a cuore

1.e. Leggere e parlare

- 1.e.1. comunicare a voce indicazioni scritte

2 Produzione scritta

2.a. Scrivere

- 2.a.1. scrivere brevi messaggi
- 2.a.2. rispondere ad un invito
- 2.a.3. scrivere su argomenti che riguardano da vicino

2.b. Leggere e scrivere

- 2.b.1. redigere una risposta ad un messaggio scritto

2.c. Ascoltare e scrivere

- 2.c.1. prendere appunti in classe

1 Comunicazione Orale

1.a.1. Capire che cosa si dice di una persona

- capire di chi si parla (uomo/donna/adulto/ragazzo)
- capirne la descrizione fisica
- capire che cosa indossa
- capire dove si trova e che cosa sta facendo

1.a.2. Capire cosa si dice di una cosa

- capire di quale oggetto si parla (conversazione, dialogo, racconto)
- capire che cos'è in base alla sua descrizione fisica (colore, peso, dimensione)
- capire a che cosa serve, come si usa
- capire a chi appartiene

1.a.3. Capire cosa si dice di un luogo

- capire di che luogo si parla
- capire dove si trova
- capire se è un luogo piacevole o no
- capire quali sono gli aspetti positivi e negativi

1.a.4. Capire quando qualcuno parla dei suoi gusti

- capire chi parla (uomo/donna/adulto/bambino)
- capire quali sport pratica o preferisce
- capire quali film e quale musica preferisce
- capire quali sono i cibi e le bevande preferite

1.a.5. Capire il contenuto di un dialogo

- capire chi parla
- capire di che cosa si parla
- capire quando si svolgono i fatti
- capire dove si svolgono i fatti

1.a.6. Capire il contenuto di una breve storia

- capire chi sono i personaggi
- capire la trama della storia
- capire dove si svolge la storia
- capire che tipo di storia è (comica, tragica, fantastica)

1.b. Parlare e interagire

1.b.1 Parlare dei propri gusti

- dire quali sport piacciono
- dire qual è l'animale preferito
- dire quali sono: attore e cantante preferiti
- descrivere i luoghi in cui piace/piacerebbe passare le vacanze

1.b.2. Dire cosa si sa fare e non si sa fare

- dire quali giochi si è in grado di fare
- dire quali sport si è in grado di praticare
- dire quali canzoni si è in grado di cantare
- dire quali lingue si è in grado di parlare

1.b.3. Chiedere a qualcuno quali sono i suoi gusti

- chiedere quali giochi preferisce
- chiedere quali sono i suoi sport preferiti
- chiedere quali programmi TV vede più volentieri
- chiedere quali libri preferisce leggere

1.b.4. Parlare delle proprie attività

- dire come si trascorre la giornata
- raccontare che cosa si fa nel tempo libero
- raccontare come si trascorrono le vacanze
- raccontare una storia

1.b.5. Parlare di sé

- descriversi fisicamente
- dire chi sono gli amici
- dire quali sono i passatempi
- elencare le proprie qualità e i propri difetti

1.b.6. Parlare degli amici e della famiglia

- presentare i propri amici
- descriverli fisicamente
- dire perchè si va d'accordo con loro
- presentare la propria famiglia

1.c. Leggere e comprendere

1.c.1. Capire lo svolgimento di una nuova storia

- capire chi sono i personaggi
- capire la trama della storia
- capire come si conclude

1.c.2. Capire brevi messaggi

- individuare il mittente e il destinatario

- individuare il luogo di provenienza e di destinazione
- capire il tipo di messaggio (auguri, saluti, invito, informazione)
- capire se è necessaria una risposta

1.c.3. Individuare un'informazione all'interno di un testo

- individuare le pietanze in un menu
- scegliere i cibi che si preferiscono
- individuare gli ingredienti
- leggere un orario individuando le informazioni che interessano

1.c.4. Individuare un'informazione nella pubblicità

- individuare un messaggio pubblicitario in un giornale
- individuare il prodotto che viene promosso
- capire le informazioni fornite a proposito del prodotto
- individuare nel testo le informazioni più importanti

1.d. Ascoltare e parlare

1.d.1. Conversare su argomenti che stanno a cuore

- parlare di problemi personali (insulti, fine di una'amicizia)
- risolvere litigi
- discutere delle proprie passioni (sport, animali ,collezioni)
- parlare dei propri successi (trofei, medaglie, pagelle)

1.e Leggere e parlare

1.e.1. Comunicare a voce comunicazioni scritte

- leggere un menu e dire che cosa si sceglie
- leggere un elenco di attività proposte e dire quali s'intendono svolgere
- leggere un catalogo di libri, giochi...e dire che cosa interessa comprare
- leggere e presentare ai compagni il proprio albero genealogico

2 Produzione scritta

2.a. Scrivere

2.a.1. Scrivere brevi messaggi (1)

- scrivere la data il nome e l'indirizzo del destinatario
- ringraziare e scrivere i saluti
- inviare auguri
- dare brevi notizie su di sé e la propria famiglia

2.a.2. Scrivere brevi messaggi (2)

- formulare un invito
- scrivere una breve lettera
- scrivere una cartolina
- scrivere un e-mail

2.a.3. Rispondere ad un invito

- ringraziare per l'invito ricevuto
- scrivere che si accetta/rifiuta l'invito
- spiegare il motivo
- salutare

2.a.4. Scrivere brevi pensieri su cose che riguardano da vicino

- descrivere la propria casa
- descrivere un animale
- descrivere la propria bicicletta
- descrivere brevemente una persona

2.b. Leggere e scrivere

2.b.1. Redigere una risposta ad un messaggio scritto

- rispondere per iscritto ad un invito
- rispondere per iscritto ad un biglietto di auguri
- rispondere ad un messaggio e-mail
- rispondere per iscritto a domande sulle proprie attività

2.c. Ascoltare e scrivere

2.c.1. Prendere appunti in classe

- ascoltare la descrizione di un fatto e annotare dove e quando si svolge
- ascoltare un racconto e annotare chi sono i personaggi
- ascoltare le consegne dell'insegnante e annotarle
- scrivere sul diario i compiti assegnati a voce dall'insegnante

Contenuti grammaticali

Livello A1

A chi si rivolge il curriculum

Questo curriculum, si rivolge a studenti che non hanno nessuna conoscenza della grammatica italiana.

- 1- l'articolo : genere e numero
- 2- il nome: comune, proprio, genere e numero
- 3- l'aggettivo : qualificativo, numerale, possessivo, dimostrativo
- 4- pronomi personale soggetto
- 5- il verbo:
 - a presente indicativo di essere - avere
 - b voci verbali più frequenti delle tre coniugazioni regolari
 - c presente indicativo di alcuni verbi irregolari : fare, andare, dare, venire, uscire, dire
 - d presente indicativo di alcuni verbi riflessivi : svegliarsi, alzarsi, lavarsi....ecc.
- 6- alcune preposizioni semplici e articolate : a – ai, alle, in - nel...
- 7- avverbi : luogo (dove, sopra..); quantità (un po', abbastanza..); di tempo (ieri, oggi, domani...)
- 8- congiunzioni : e
- 9- ordine e costruzione della frase
- 10- utilizzo di alcuni segni di interpunzione : punto, virgola, punto interrogativo,
- 11- utilizzo delle maiuscole

Fonetica e Ortografia

L'alfabeto italiano: vocali e consonanti. Pronuncia e ortografia (vocali , dittonghi e gruppi consonantici) l'accento nella pronuncia (parole piane e tronche).

Contenuti grammaticali

Livello A2

A chi si rivolge il curriculum

Questo curriculum, si rivolge a studenti che sono a conoscenza di alcune nozioni di base della grammatica italiana.

1 – l'articolo con l'aggettivo possessivo e nomi di parentela, con nomi maschili e femminili che cominciano per vocale.

2 – plurali e femminili irregolari di alcuni nomi

3 – i gradi dell'aggettivo possessivo(positivo, comparativo, superlativo)

4 – alcuni aggettivi indefiniti (alcuno, parecchio, poco..)

5 – pronomi personale soggetto e complemento (io, tu... me, mi... te, ti...)

6 – pronomi relativo (che, il quale, cui), *l'uomo che parla*

7 – il verbo :

a - passato prossimo, imperfetto, futuro indicativo di essere –avere e le voci verbali più frequenti delle tre coniugazioni regolari.

b - passato prossimo, imperfetto, futuro indicativo di alcuni verbi irregolari : fare, andare, dare, venire,uscire, dire.

c - passato prossimo, imperfetto, futuro indicativo di alcuni verbi riflessivi : svegliarsi, alzarsi, lavarsi.

8 – le preposizioni semplici e articolate

9 – avverbi di tempo e di luogo (quando, dove, come..)

10 – congiunzioni : e, o, ma, perchè, quando...

11 – costruzioni di semplici periodi utilizzando le congiunzioni note e il che relativo

14 – utilizzo dei segni di interpunzione

Fonetica e Ortografia

Pronuncia e ortografia : gruppi consonantici: (gl, gn, ...) ,consonanti doppie, l'accento nella pronuncia delle parole italiane, l'accento nella grafia delle parole italiane, intonazione della frase affermativa.

Contenuti grammaticali

Livello B1

A chi si rivolge

Questo curriculum si rivolge a studenti che abbiano già acquisito le strutture basilari della grammatica italiana .

Morfologia e sintassi :

1 – articoli : plurale dell'articolo partitivo

2 – i gradi dell'aggettivo qualificativo :

3 – verbi :

a – indicativo,(passato prossimo imperfetto e futuro semplice)

b – verbi di terza coniugazione in sco

c - verbi servili : potere, dovere, volere

d – verbi impersonali

e - verbi irregolari di largo uso (andare, bere, dare, dire, dovere, essere, fare, mettere,)

f - forma perifrastica (stare + gerundio)

g - imperativo

h - congiuntivo presente e imperfetto

4 - pronomi e aggettivi pronominali (atoni, tonici, combinati)

5 - aggettivi e pronomi possessivi (uso dell'articolo con i possessivi)

Fonetica e Ortografia

Pronuncia e ortografia : consonanti doppie, accento nella grafia delle parole italiane, uso delle maiuscole, uso del punto interrogativo, l'intonazione della frase interrogativa

Guida per l'uso

Per poter delineare un programma, idoneo alle esigenze dei suoi alunni, l'insegnante deve individuare:

- i prerequisiti,
- le competenze pregresse,
- gli obiettivi didattici a cui tendere

e deve scegliere il materiale più appropriato per lo svolgimento del suo lavoro.

L'unità didattica (struttura)

L'unità didattica parte dall'analisi del contesto e dai bisogni degli alunni.
Precisa gli obiettivi, delinea le procedure e le attività più idonee da attuare.
Indica i materiali da utilizzare ed anche i tempi e gli spazi .
Stabilisce i criteri e gli strumenti di valutazione.

Modello di unità didattica :

Destinatari: fascia d'età

Composizione del gruppo: numero di studenti e caratteristiche

Livello di competenza: Q.C.E.

Durata del percorso: tempo previsto

Obiettivi : culturali/grammaticali

Materiali e strumenti: video/audio, fotografie, materiale cartaceo, lavagna luminosa,
immagini

Motivazione : Suscitare l'interesse, il piacere, incuriosire sul tema in discussione

Attività: parole chiave, contesto (chi - cosa - quando – come - perchè)

Globalità Sfruttamento di un breve input, ascolto di un dialogo, lettura di un testo,
immagine..... (*contenuto proposto*)

Attività per la comprensione : griglie, incastro, scelta multipla, domande

Analisi : Attività : simulazioni controllate, analisi di strutture (grammatica)
(*lavoro sul materiale*)

Verifica : Attività : incastri, cloze, produzione orale/scritta....

Autovalutazione : compilazione di schede (portfolio)

La canzone

La canzone ha un linguaggio universale. L'uso della canzone nella classe di lingua aiuta a mantenere alta la motivazione dello studente in un clima rilassato.

La canzone può essere usata con diverse finalità : linguistiche, culturali o solo per il piacere dell'ascolto. Ecco alcuni suggerimenti :

Pre-ascolto: anticipazione con immagini, informazioni sulla canzone e sul cantante...

Ascolto: durante l'ascolto, dare un compito preciso per mantenere alta l'attenzione.

Testo: per la memorizzazione e la comprensione del testo, distribuire le copie e ripetere l'ascolto più volte.

Controllo: questionario vero/falso, cloze.

Una volta imparato il testo, l'insegnante può utilizzare la canzone come canto corale di routine. In quest'ultima attività gli studenti possono dare libero sfogo al bisogno e al piacere di cantare.

La comunicazione orale

L'espressione orale è l'abilità per eccellenza per praticare la lingua e verificare l'apprendimento.

Forme di comunicazione orale sono il monologo o racconto su traccia, il dialogo, la drammatizzazione, le poesie e le filastrocche. Nell'insegnamento di quest'ultime si cura in modo particolare la dizione e la pronuncia.

Si può usare il monologo per esprimere concetti, idee e descrizioni..

Durante il monologo, durante la recitazione di poesie e filastrocche, l'insegnante non interrompe l'allievo per correggerlo.

La correzione può essere fatta sotto forma di gioco e/o con un sistema di punteggio, solo alla fine dell'attività.

Il monologo, le poesie, i dialoghi e le drammatizzazioni (scenette) possono essere utilizzate per la realizzazione di recite e rappresentazioni teatrali.

Modello di attività per la realizzazione di un monologo

Soggetto: un viaggio, fatto di recente/ fatto accaduto

Descrizione: - quando (ha fatto il viaggio)

- con chi (ha viaggiato)

- dove è andato (paese/città)

- come ha viaggiato (treno/aereo/automobile)

NB. L'insegnante raccomanda di portare oggetti (ricordi del viaggio) per rendere più interessante la presentazione.

Per la valutazione si terrà conto della pronuncia, la scelta delle parole e la costruzione delle frasi.

L'attività di lettura

Per interessare gli studenti alla lettura si deve avere un motivo preciso per leggere.

Si può leggere per :

- trovare informazioni (per recarsi in un posto)
- seguire delle istruzioni (per fare un gioco)
- leggere fatti di cronaca (quotidiani)
- divertirsi (racconti, fiabe..)
- imparare (regole, concetti)

Ecco alcuni suggerimenti applicabili nelle nostre classi.

Pre-lettura : domande sul titolo e sul testo cercando di anticipare quesiti a cui il testo potrebbe rispondere.

Lettura : silenziosa o ad alta voce, a discrezione dell'insegnante.

Post-lettura : si trovano le risposte alle domande formulate nella pre-lettura.

Spiegazione del lessico con o senza l'uso del vocabolario, secondo il livello.

Verifica : comprensione del testo (scelte multiple, questionario..)
abbinamento parola immagine, griglie, cloze , incastro.

La produzione scritta

La scrittura in classe è l'abilità per comunicare in lingua standard. L'insegnante può verificare l'apprendimento dell'ortografia e le strutture grammaticali quindi, viene fatta soprattutto per uno scopo accademico.

Si scrive per diverse ragioni e in diversi contesti:

- inviare un messaggio e-mail
- inviare saluti (cartolina)
- inviare un biglietto di auguri
- scrivere lettere o una pagina di diario
- fare commenti, relazioni, saggi

Ecco qualche suggerimento per fare una produzione scritta

Dare una traccia/scaletta secondo l'esempio

- mittente / destinatario
- introduzione, contenuto, conclusione
- saluti (diverse forme di saluto)
- firma

Per la verifica si suggerisce una correzione fra pari

NB. La scrittura può diventare anche un'attività di lettura e viceversa, dipende dall'obiettivo stabilito dall'insegnante.

L'ascolto

Ascoltare significa capire ciò che viene detto da qualcuno, trasmesso dalla radio, TV o detto per telefono.

Per stimolare l'interesse all'ascolto, è preferibile che l'attività sia preceduta da consegne ben precise date dall'insegnante.

Cosa si ascolta:

- una conversazione telefonica
- la voce dell'insegnante
- una trasmissione radiofonica
- un racconto registrato
- un avvenimento raccontato da un compagno
- una canzone

Esempi di compiti da affidare allo studente

- scrivere i nomi dei personaggi
- quiz con scelta multipla
- annotare gli elementi essenziali di una comunicazione telefonica (data, ora..)
- prendere appunti (lettura fatta dall'insegnante)

Riferimenti Sitografici

<http://www.centrocome.it/homemenu.htm>

http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=ezcms&file=index&menu=87&page_id=88

<http://www.giscel.org/Idee%20per%20un%20curricolo.htm>

http://www.ing.unitn.it/corsi_inglese2.html

<http://www.google.ca/search?hl=en&q=scuola+a+colori+lingua+e+programmazione&meta=>

http://www.cli.unipi.it/certificazioni/certificazioni/info/Griglia_Portfolio